



ဟိုရိမိနီဘုရာ်တိထက္ခု
အမျိန်လေအကို
ကိုပယ်
— ၂၀၁၉ —

တရိုက်တဖျိုလာလိုင်တဘူး၏အပူး

၄.ပြေသူ၏ထိန်ကရာအတ်ကွဲး-လိုင်တဘူး၏လာဒ္ဓဘူးယူဘား

၅.ကိုပယ်ဖော်ခိုင်ခိုင်-တုပ်ဖျေထိုင်တန်ခိုင်အောက်ရှုတဖော်အတွက်ကထိုင်သူးအလိုင်တဖော်လတ်ဂါး။

၆. ကိုဆောင်ဖွံ့ဖြိုးခြင်း-အောက်ဖော်ပြန်လည်ပေးသိမှု

ဤမှတ်တမ်းရုပ်အကိုအကျလေအဟာရုပ်ဟာဂါဏ္ဍာ-Ashley Southကွေ့ယဉ်ညီကိုပယ်အထံရှုကိုရှုတ်ဖို့သော်

၁၁.တိန်ပုံတိသဘ်ဘုံ-ခဲ့ခါတ်ကစိုးတဖော်လကိုပယိုးအကလုပ်နှင့်လိုက်စီတဖော်အပူ。

၁၄.တိပါဂေါ်တိစိန်-တိမျန်းမဖို့ပြခရာ၏ဖိတယ်လေးကိုပြု။

၁၅။ လီ၏အိမ်ကန္ဒလာဟောမြတ်စွာကုန်ကယ်ကယ်-ပါဘုရားကိုဘုရားခဲ့ကပါခဲ့ခါအတ်အိမ်သားခဲ့လေယိုကို/ ကိုပယိုကိုဆာ。

၁၆.တော်ဟားရှို့ဟားဂါးအားခီး-တော်တွေ့သည်ခိုင်သည်ဒီးတော်သုံးစွဲကတော်လေရိုက်ဟု့ပုံ့ဖြန့်တဖ်အကျိုး။

၁၉.တုသဘ္ဌာ - Partners တိတေသနအီးတုန်ဖို့တိုင်ကရမှုပါတီလီကမိုပ်ဖူတိုင်ရို့ဟု့ကုန်းတုသဘ္ဌာ အဂ်.

၂၀.နတ်နိုင်ယနှစ်-၁၆နံပါတ်ဝံအလီ၏ခံတ်ထိုလိုက္ခသား-ဝံဘာ်ယူ့ကဒီးလို့

၂၆.ထုက္ပန်စီပွားစီမံချက်အသိုင်း-မြန်ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးမြို့တော်လှိုင်ပြည်တော်ထုက္ပန်လီခြီးအဲအောင်လက်ပယ်ပြောသုတေသန

၂၀. တော်မြို့တော်နှင့်လာအောက်နှင့်တော်ဘူးတော်ဘာ-ကည်းချုပ်ရွှေပျော်တော်ဘူးနှင့်တော်ဘူးဘုရားတွဲနီးတော်ယူထံ၏နွှေးအတော်ဆောင်လက်နီးဘာထံအပါး။

ဟိုရခိုနက္ခ၊ ပနိုင်တဖု



ပျေသာ်ကီဘာ်ခဲ့ကတို့

ကိုစိတ်ဖော်လာအဆိုဒီး
တုသေဘာ်သဘာန်အဲ

ଫ୍ୟାର୍ମିଲ୍ କାନ୍ତି

၁၀၇

ကိုစိတ်ဖော်လ
ကိုပယိုပါ

BANGLADESH

ပုဂ္ဂန်ကိုဘုရား၏၂၀,၀၀၀ကေလာ
ကလံစီးရခါ်ကိုစို့လှသုတေသန
ယုဒ္ဓဘာကလျှော်ရှိကြီး

ARAKAN STATE

CHINA

THAILAND

KAREN
STATE

ତ୍ୟତିଗଫନ୍ଦିଅର୍ଥିତାଫନ୍ଦି

- ထုတေသနလာကလုပ်နှင့်အတွက်ယူတော်စီးလက်လံစီးယိုဇိုရိစိုစ်အမျာတက္ကာ့။
 - ထုတေသနလာယူဘာ့သုးလို့သုးကျွဲလတဲ့လိုက်ရု (IDPs) အကောင် ၁၀၀,၀၀၀လက္ခာ့နှင့်ကိုစိုးလအသုးဆိုင်ပဲကု့ဆိုင်တဖုန်အကိုတက္ကာ့။
 - ထုတေသနလာဝါးပျော်ရွှေ့စိတ်ဖုန်လာအဘာ့တ်မနေးမဖို့ရွှောဖုန်အကိုတက္ကာ့။
 - ထုတေသနလာယူဘာ့သုးလို့သုးကျွဲအသီတဖုန်လာအဆိုင်ရွှောကိုပုံပြုလုပ်ကျိုးတဖုန်အကိုတက္ကာ့။
 - ထုတေသနလာယူဘာ့သုးလို့သုးကျွဲအသီတဖုန်လာအဆိုင်ရွှောကိုပုံပြုလုပ်ကျိုးတဖုန်အကိုတက္ကာ့။
 - ထုတေသနလာယူဘာ့သုးလို့သုးကျွဲအသီတဖုန်လာအဆိုင်ရွှောကိုပုံပြုလုပ်ကျိုးတဖုန်အကိုတက္ကာ့။

ကိုယ်စာတမ်းအသာဓာတ်

ତର୍ଫେରିତର୍ଫେରିକୁଣ୍ଡଳିଃ ତର୍ଫେରିମାତ୍ରାଲା ଗୀର୍ବ୍ୟାପିଶାଖାଗୀର୍ବ୍ୟାପିଶାରଃ

အခါန်ယာ၏တုက္ခရာများတွင် အမြတ်ဆုံးဖြစ်ပေါ်လိုပါသည်။ အမြတ်ဆုံးဖြစ်ပေါ်လိုပါသည်။

လာကိုပယိုအပူ၊ပယေးလာပျုလ်ကျို၊လာကစ်ကလိုလာ
အထိဒီးအယံ့လာနို့မားတဖော်အဖို့နို့လို့တ်မှုနဲ့သီးအံ့လာ
အမှုတ်ဟားလာနို့တ်နှင့်စာဖေးယံ့၊လာကစ်ဖေးထိအလို့နီး
ပျုဖေးယိုအပူနှင့်ယတေသနတ်နှင့်တဘူးဟု့ပျုပတ်ပို့
တဖော်ကမေတ်နဲ့သီးအံ့ကိုခဲ့ခို့မားလို့၏သူးပိတေကအသီးယ
အို့နီးဂံ့ဝါလာပွဲနဲ့သုမလော်တ်တူလာသရုံ့နဲ့ဘူးယူဘား
အအို့နို့လို့ဘုံးဆုံးသန်ကဗ္ဗတ်အံ့ကိုခဲ့ခို့မားလာယာ်ဂီး
ဒီဖြူလာတ်လို့သုံးလို့ဘုံးအသဟို့နှင့်အို့နို့မားအယ်ယကသံ
ဘုံးယေးလို့

အူနီးတုစ်းကျိုးဆုံးကျေတဖို့ဘုရားလို့၊ ၂၀၁၈နှစ်အတိုင်း
တုလာယထို့ဘုရားအဲယန်နှစ်လိုင်းတွေ့ဘုရားလို့。

ယတထံနှင့်ပျော်ပျော်၊ပျသူ့စုသေးစု၊ပျသူ့နှင့်သေးနှင့်းလာ
အတိအလိုင်သိုးအံတဖော်နှင့်တရာ့၏ယမ်းပိုင်းလိုက်နည်းလုပ်
လုပ်တဖော်-ကျို့စွဲဂုဏ်တမ်းခံ့ဂျာ-သန်ကဲ့အပဲသွေ့တထိုး
ဘူးပဲဘုံး၏အပဲသွေ့ဂုဏ်မီးမှုများအယ်ယကမာကမ်းနှင့်မှုများလို့၏
အံယပ်ဖူးထိုင်လာတ်ကတိတသွေ့ဘုံးလို့။

ပူသုန်တဖန်အံလိုင်ဘုတ်မေတ္တနီနှစ်ဦးဘုတ်တယိုသုံး
ယ်အီလံလီ.ဒယထုံးအပဲသုံးနဲ့ယခါကမိုက္ခာပျောကိုပယ်
စိလာပဲဆအံရုံးလီ.ရွှေကျားမှုပျော်အဘုတ်မေတ္တန်
တိတုံးအီလာပယီသုံးမှုလီ.အပဲသုံးလိုင်တယ်မေတ္တန်ပည်
ဟဲဆူယထံကိုအံရုံးဖတ်နဲ့တယဲလီပျော်တဖန်ကထိုသား
လီ.အပဲသုံးကူစဲယါဘျူးအံရုံးသုံးဖတ်ဖုန်လီ.အပဲသုံး
မေတ္တန်ကိုပျော်ဖို့လာအဘုတ်နဲ့ဘုတ်ထံးတဖန်နဲ့ဆာတုံး
သကိုဒီပျော်တယ်မှုတ်နဲ့ဘုတ်နဲ့ဘုတ်နဲ့ဘုတ်နဲ့ဘုတ်



အဖော်-စီးပွားရေးဦးစီးတော်ယူဘားမေတ္တာဟန်နိုင်တော်ကံးညျှလာထံနှစ်တပ်စာဖွံ့ဖြိုးနေကြည့်IDPs အသိတဖုန်လေကိုပါယီ၊ ကည်းကိုစုံဆပါ။

အဖော်-ယိုင်စိုင်ယူးစိုး၊ အံ့ဩနိုင်ဟန်ဂံ့ဟန်ဘါကြည့်IDPs လာအဘာ်သူးလို့သူးကျွဲတယ်နဲ့ဘုရားတယ်။

၁၃၁၂ခုနှစ်ကျင့်ခွဲရေးလုပ်ခွဲမြတ်ဆောင်ရေးနှင့်ပို့ဆောင်ရေးနှင့်
နယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏အောင်ဆုံးဖြစ်သူ၏အောင်ဆုံးဖြစ်သူ၏

ယလမ်လိဘဘုတ္တတုတေသနလာဟန်ဖိစ်လာအဘုတ္တဆိုရုံ၊
တန္ထုတ္ထပီသုတ္တအသိုးလို့စာတိုင်လာယတ္ထုသရုံ
ဒုဘုံးပဲ၂၁၇၃နှင့်လာဝါ၂၄၃မှုနှင့်တစ်ခါလတေ၏ဒုတေသန၊
အမဲ့ညီနှင့်ယမလိတေသနအပဲအဆိုတုအခဲအံ့လို့
မန်ယတ္ထုရုံအံ့အမဲ့အီးအဖိုးယတ္ထုဖို့လာတဖုံး
လာပျော်အံ့အပူလာအဆိုင်ရီးပျော်၊ပျော်နီဘုံ
ထုံး၊မှုပိုကာဘီယူလာအမဟေးဂါတ်၊မိတ္ထုတဖုံး
မြို့သုတ္တယူတဖုံးအတော်မသောမဟေးဂါတ်လာတဖုံး
ကိုးပျော်း၊ပျော်းခုသုတ္တတုတေသနဖိုးစွက်ပေါ်းလို့လာ
လာတော်မသောမဟေးဂါတ်အော်လို့၊ယသံကွုံအပဲသုံး
“သုဟဲမှတ်မန်လာရွှေလို့လော်”လို့

ଅପଥ୍ତଃହାଯା “ପରଶ୍ରକ୍ଷଳିବଗମନାନ୍ତରେହିଃଫଵଗିଃ
ଦୟର୍ଲାଲାଵୁଃମ୍ରିଜାଭୂତେଃଯତ୍ତିଗୀତିଲାଙ୍ଘାର୍ତ୍ତିର୍ବନ୍ଧିତଃ
ଦୟନ୍ତିଲିଃ”

ယအိန္ဒိုဒီးတ်ကမကမ်းနီးယစ်းအီ “နသားတဘုံ
လိုဘုံစားဘုံ၊ ပိုတူဗုံနထုနက်းအမဲရကာလာအ
ယုလေးအိုင်းတ်ဘုံတ်ဘုံဘာလာအလိုက်းမှုခိုင်း
ပုဂ္ဂလိုးနဲ့ဆုတ်လိုးအံလာအလိုက်ယဉ်ယဉ်လာ
ပူးပူးလိုးလဲကိုးယောက်အမဲရကာတော်၊ ယသားလီဘုံး
လာတ်အိုင်းသားေသားအံလိုးမှုနီးနှင့်ဘုံဘုံဘုံဘုံ
ကစိုး၏

ଅପକ୍ଷରେ ମୁଁ ହିଁ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ଯା “ଯୁଦ୍ଧାଲି ଯେଦିଁ”
ଦୀର୍ଘ ପରିଗମିତିକିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଜାଣିଲିଁ ଯାଏଇ କୁଣ୍ଡଳ ପାଶରେ ନୀତି ଯାତରେ ଆବଶ୍ୟକ
ତାଙ୍କ ବାବା କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ମାତ୍ରାଙ୍କ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ယတစ်ဦးတွေတို့သားနှင့်တော်ခံတို့တော်ဘို့အားလုံးကိုဖြတ်ဖြန်ပေးမှုတော်များအပေါ်ဖြစ်ပါသည်။ အားလုံးတော်များကိုဖြတ်ဖြန်ပေးမှုတော်များအပေါ်ဖြစ်ပါသည်။

အပဲစံးပါ “ယတန်ဖို့ပို့ဘုရား၊ ကျို့စွဲဘုရား၊ ယမှုပျော်လာအဆုံးဖို့အကိုစ်ဘုရား၏လို့”

တိသုက္ခ

နတိန္ဒြယာနှစ်၏

၁၆နိုဝင်ဘဏ်လေလိပ်စာတော်ထံမှလိပ်ကူးသေး-ဝိုင်း
ဘုရားယူးကော်လိပ်စာတော်ထံမှလိပ်ကူးသေး-ဝိုင်း

“ပကူးဘုလာပို့ညီပါပျော်လီ။သတ္တုကလဟ်ယန်ဟူကိုသိရှိခဲ့
ယကွဲစိတ်ဘုရပ်ယိုသုံးဖိတဖုန်းပျော်လုံးနိုကယ်အေ
ပျို့ရဝမှုတမ်းငွေလီ။ဖါတ်ဗုံးပို့ဘုံးတုံးတုံးနှိုးအေ
ယံ့သံ့ဖြန်လီ။ယတ္ထာဒါမုပ်နီးလုံးဘုံးတုံးအောင်လာအစ
နှုန်းအသံ့ပုံ့ပုံ့လီ။ယဝ်စီရံနှုံးတုံးတုံးအောင်လာအစ
ကိုနီးယသကိုးတံ့ပုံ့တုံးတုံးဘုံးအောင်အိုစုံကိုးလီ။ယဘုံးတုံး
ယလာဟာဖီးယလီယံ့လီ။တုံးတုံးအောင်အိုစုံမီးလီ။
ဝံသုံးဖိသုံးတဖုန်းထို့သုံးအလီးချုပ်ဖို့လီ။ပျော်ကမာ
စာယေလာကကဲဆောထုံးပေါ်ပုံ့ပုံးပသုံးလီ။ကျိုသုံးတဖုန်း
ဖီးလာပဖီးဖို့သုံးပဆိုကမိုင်လာသံ့လီ။ပယိုသုံးအောင်အု
ညီအခါပယုံ့အုညီလီ။ပယုံ့အုညီဖီးအနာဖြန်ပလေဟာ
တုံးတုံးအောင်အုညီတို့လီ။မဲပတုံးနှုံးပဘုံးတုံးတုံး
သံ့ဖီးအကတဖုန်းဖီးပကညီသုံးကသံ့သရုံးတဖုန်းလီ။နှုန်း
ယသုံးအို့သုံးနှုံးလီ။”

ကုစ္စယါဘျိန်မှုနဲပါဒီးပွဲအကတဖုန်လီးတ်ဂိုအံအပူအပဲ
မဲလီးလောတ်သားသပ္ပါယောဝိခြို့တာဘုံးအလိုင်းတ်ရွှေးနှိုး
အဖုံးတာဘုံးလောတ်ဂိုအံစံးပဲ“ပဲသားစုံထုကဖုန်လောပို့မှုနဲဖိုး
အံအကိုတကုံးအပဲအသားအို့နဲဖိုးနှိုးနှိုးနဲဖိုးအပဲဘုံးတ်ရွှေး
လာအဟာဖော်ပဲဖိုးသားလောတ်အပဲအံအို့နဲလောတ်သားသပ္ပါ
ဒီးပကျူးစားလာအပဲကအို့မှုဘုံးအကိုးလီး

ယက္ခာလိပ်မှုပိသုက္ခန်လတ်ဂါအပူဒီးယသားနါပျော်ယံးထို့
ဒီးမဲ့ထဲပူဇော်လို့ယူလို့ယူလို့ကေမဏေအောင်ကျ
တတ်ဘိဘာ့ဆုံးယပလ်ဘာ့တ်စုံလုံးလုံးလို့ပျော်ယံးထို့အ
ပူတ်ကူးလွှားယိဘုံးလေအကိုအဲအံ့အိုးလို့အောင်အိုးမျက
သွေ့လုံးယုတ်ဖုန်လေအကိုဒီးယကတ်ကတိတ်လတ်
ဖံးတ်မျလ်ခံတော်အကိုဒီးယသားအေးခိုးများလို့

ତର୍ଯ୍ୟାଗତିର୍ଥୀମ୍ଭ ଜୀବନକୁଣ୍ଡଳ, ଲିଯଙ୍କାଇର୍ବା, କିଂଫିମୁଦ୍ରାଠିଲୁଗ
ଦିଗୁପେହିଲେଖାଃ ଅତ୍ୟବିଧିରେ ତର୍ଯ୍ୟାଗକୁଣ୍ଡଳିକାଃ ତିବାର୍ଦ, ଜୀବନକୁଣ୍ଡଳା
ଗଲ୍ପତିଃ ଗନ୍ଧିଗୋପିତାର୍ଥୀମ୍ଭ, ଲାର୍ମ୍ଭପ୍ରିତ୍ତିଅଗରିନିଗବାର୍ତ୍ତି. ଅନ୍ତଶ୍ରଦ୍ଧାର୍ଥୀ
ଯୁଃ ତାର୍ଯ୍ୟାଗକୁଣ୍ଡଳିକାଃ ତାର୍ଯ୍ୟାଗକୁଣ୍ଡଳିକାଃ ତାର୍ଯ୍ୟାଗକୁଣ୍ଡଳିକାଃ
ତାର୍ଯ୍ୟାଗକୁଣ୍ଡଳିକାଃ ତାର୍ଯ୍ୟାଗକୁଣ୍ଡଳିକାଃ ତାର୍ଯ୍ୟାଗକୁଣ୍ଡଳିକାଃ

တလိဂုံအလိုင်ခဲ့ပတ်တိစာမေတ္တားရှုဟန်တခါအပူပောရတ
ဖူလဲတွေဆုတ်လို့စီနိုင်မှုနဲ့ဝါဘာ၏တိုးတွေအီလို့ဝိုင်းဖဲ့
ဖို့ပြီးတတိုက်တွေပျော်ပျော်တွေအားလုံးဘာသိလုံးဖိုးတ
ဖုန်းအကိုင်းတို့အားလုံးအားလုံးအားလုံးအားလုံးအားလုံးအားလုံး
ယတန်ပုံဘာ၏အဂုံးနှင့်တမ်းလာဘာ၏အိုင်းဆိုကမိုင်းလာအောင်လုံး
လို့ခဲ့ပေးအပ်ပေးအကူစီယိုဘျိုအိုင်းတကေလာအဆုန်းယတ်
ဂိုဒ်းယစ်းဘူးအီလာတို့လာအောင်မေတ္တားဝိုင်းလာအိုင်းအားလုံး
ဆုန်းယတ်ဂိုဒ်းအိုင်းအားလုံးအားလုံးအားလုံးအားလုံးအားလုံး

ယန်ဟူဖိသိအံ့အာရုံးအဆိုကတ်ပါလိမ့်ဝါဘာ၊ ၂၀၀၂
နံပါတ်၁၉၃၂ခုနှင့် ၁၉၃၄ခုတွင် အမြန်အမြန် အမြန်အမြန် အမြန်အမြန်

အိန္ဒိယရုံ အတ်ထံ

တုမစာအိန္ဒိယအံ့ထွက်ထွဲပို၍
တုဆါလာကညီကိုစိုးပြု၍

မှုပါဒီဘူးကကတ်၊ မှုအတ်ကိုအဖိုးကြုံပို့စ်တော်
အပူဇားကညီကသံသရုံစိန်ဆာတဲးထိတို့အပျို့စွဲတော်
ယိုဉ်ပြုလာခံကတ်တကေလာတန်အကိုဝါယူလွှားတ်ကိုအံ့
မှုတ်ကွဲးမြှုံးလျှောက်စိုးတုဆါဝါဝေလတ်မေအီတံ့တဖုန်အကျိုး
လခံကတ်တခါလီ။

တုကွဲးတ်ကိုအားအချိန်ပြုဆောင်းဟန်ပို့စ်တဖုန်ကတို့အား
ကရွောကပို့ကပါလီအပဲသုံးပြုလာကညီကိုစိုးပြု၊ နူပျော်ယူကိုရှုံး
ပို့ဆုံးညီစံအန်ဟူဘုရာ်ကညီကသံသရုံစိန်းထံရှုံးကိုကာသံ
သရုံတဖုန်ကပဲဆုံးပါအားတန်နှင့်လို့အပဲသုံးမှုပြုလားလာ
အခို့အန်ရုံးမှုပြုလား၊ ယူနောင်းသံလုံးယို့လာကျကိုကျခဲ့မှုပြု၊ ယူနောင်း
လာသံလုံးတွေ့ပါအားဖြင့်လာဘုရာ်တ်သုံးညီစံလာထုပန်စ်ဂုံးအ
ပဲသုံးခဲလားပြုလာတ်တို့တမ်းလိုက်လီး၊ တ်အံ့မြှုံးကိုနှုံးဘုရာ်
တ်ကွဲးထွက်စံယိုဉ်ချုံအတ်ထံအကိုလီး။

တုဆာအားအကတ်စံတခါဂုတ်တခါဂုတ်လူ၊ မြန်းဆောင်းအကရှုံးဖြတ်
ဖုန်ဘုရာ်ကွဲးပြုဆောင်းတွေ့အကွဲပောင်းသရုံမဲ့တ်တ်ကွဲးတ်ကိုအား
ခါေဝဝလီးအပဲလာတ်စံးပြုလာအမေစာအီတ်တကေခံကလီးကအီး
ထို့တ်ပါအားတဖုန်လာကိုရှုံးနှုံးခဲလားပြုလာကညီကိုစိုးပြုတော်
နှင့်ညီအဆာကတ်လီးနှင့်မှုကတ်ဒီးအပဲသုံးဆာမှုလုံးလာကကူး
ပါယိုဉ်ပြုဆောင်းအဝဝဝလီးပြုဆောင်းအတလို့ဘုရာ်တ်ကွဲး
တပုံယုံးလာနိုင်းအံ့ဘုရာ်။

တုမကွဲးမြှုံးအံ့တ်ကွဲးကိုယိုဉ်တဖုန်အဘုရာ်စာနှုန်းကသံ
သရုံသားစံတဖုန်ကွဲးထွဲပိုတ်ပါအားအတ်လို့တဖုန်လာအမှုံ
တ်မကေဆုံးဆိုတ်ပိုးတ်လို့တဖုန်၊ တ်မကွဲးမြှုံးအတ်ထံ



